

# **FM, MW, LW CD-lejátszó**

---

Kezelési útmutató \_\_\_\_\_

**HU**

A bemutató (DEMO) kijelzés kikapcsolásának módjáról a 13. oldalon olvashat.



**Atrac AD**  
AUDIO DEVICE

**CDX-GT424U**  
**CDX-GT420U**



# Üzembe helyezési és csatlakoztatási útmutató

## Figyelmeztetés

- Ez a készülék csak 12 V-os, egyenáramú, negatív földelésű üzemeteltésre alkalmas.
- Vigyázzon, hogy a vezetékek ne szoruljanak be csavar alá, és ne akadjanak bele mozgó alkatrészekbe (pl. az ülés csúszósíjébe).
- A csatlakoztatás előtt, a rövidzárlat elkerülése érdekében, kapcsolja ki a jármű gyújtását.
- A külső tápfeszültség bekötése előtt csatlakoztassa a vezetékeket ③ a készülékhez és a hangszűrőkhöz.
- **Kösse az összes földvezetékét a közös föld pontra.**
- Biztonsági okokból a szabadon maradó vezetékeket szigetelje le szigetelőszalaggal.

## Megjegyzések a (sárga) tápvezetékéről

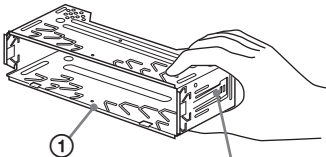
- Ha a készüléket más audioeszközzel együtt csatlakoztatja, a jármű felhasznált áramkörének biztosítéka nagyobb értékű legyen, mint a csatlakoztatott készülékek biztosítékainak összesített amperértéke.
- Ha nincs megfelelő áramerőteki biztosítéka a járműnek, akkor a készüléket közvetlenül az akkumulátorhoz kösse.

## Alkatrész lista 1

- A listában szereplő számozás megfelel az ábrán található számozásnak.
- A rögzítőkeret ① és a külső védőkeret ⑤ gyárilag lett összeszerelve a készülékkel. Beszerelés előtt a kioldókulcsok ④ segítségével távolítsa el a rögzítőkeretet ① és a külső védőkeretet ⑤. A részletekről olvassa el „A külső védőkeret és a rögzítőkeret eltávolítása” című részt (4).
- **A kioldókulcsokat ④ őrizze meg, mert azokra még szüksége lehet, pl. kiszereleskor.**

## Figyelem

Kezelje óvatosan a rögzítőkeretet ①, hogy elkerülje az esetleges ujj sérüléseket.



Reteszelő fűlek

## Megjegyzés

Beszerelés előtt győződjön meg róla, hogy a rögzítőkeret ① két oldalán található reteszelő fűlek 2 mm-nyire befelé hajoljanak. Amennyiben a reteszelő fűlek az oldallap síkjában állnak vagy kifelé hajlanak, a készüléket nem lehet biztonságosan beszerelni, és elfordulhat, hogy kiesik a helyéből.

## Csatlakoztatási példa 2

### Megjegyzés (2-A)

- A földelővezetékét mindig csatlakoztassa a földelési ponthoz mielőtt az erősítőt csatlakoztatja.
- A hangjelzés csak akkor hallható, ha a készülék saját erősítőjét használja.

## Csatlakoztatási ábra 3

### A Kiegészítő erősítő AMP REMOTE IN aljzatához

*Ez a csatlakozó csak erősítőkhöz használható. Más berendezések csatlakoztatása a készülék meghibásodását idézheti elő.*

### B Az autótélefon csatlakozóvezetékéhez

## Figyelmeztetés

Ha a jármű motoros antennája nem rendelkezik csatlakozódobozzal (relével), és azt csatlakoztatja a tápvezetékkel ③, az antenna meghibásodhat.

### Megjegyzések a vezérlő- és a tápvezetésekről

- A motoros antenna vezérlővezetékében (kék) +12 V egyenáram folyik a rádió bekapcsolásakor, illetve ha bekapcsolja az AF (alternatív frekvenciák) vagy a TA (közlekedési hírek) funkciót.
- Ha az Ön járművében beépített FM, MW, LW antenna található a hátsó vagy első szélvédőn, csatlakoztassa a motoros antenna vezérlővezetékét (kék) vagy a kapcsolt tápfeszültség vezetékét (piros) a meglévő antennaerősítő csatlakozóvégződéséhez. A részletekről érdeklődjön a jármű kereskedőjénél.
- Ez a készülék nem használható olyan motoros antennával, mely nem rendelkezik csatlakozódobozzal (relével).

### Memória energiaellátás

Ha csatlakoztatja a sárga vezetékét, a memória a jármű gyújtáskapcsolójának kikapcsolt állapotában is kap áramot.

### Megjegyzések a hangszűrők csatlakoztatásáról

- A hangszűrők csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A meghibásodások elkerülése érdekében 4–8 Ω impedanciájú, és a terhelhetőségnek megfelelő hangszűrőket csatlakoztasson.
- Ne kösse össze a hangszűrő-csatlakozóvégződéseit a jármű fém karosszériájával vagy a jobboldali hangszűrők csatlakozóvégződéseit a baloldali hangszűrő-csatlakozóvégződéseivel.
- Ne kösse össze a készülék földelővezetékét a hangszűrő negatív (-) pólusú csatlakozóvégződésével.
- Ne próbálja párhuzamosan kötni a hangszűrőket.
- Kizárólag passzív hangszűrőket használjon. Ha aktív (saját erősítővel rendelkező) hangszűrőket csatlakoztat a hangszűrő-csatlakozóvégződésekre, a készülék meghibásodhat.
- A meghibásodások elkerülése érdekében ne használja a beépített vezetékeket, ha a jobb- és a baloldali hangszűrők közös negatív (-) vezetékét használják.
- Ne kösse össze a készülék hangszűrővezetékét.
- **Megjegyzés a csatlakoztatásról**
- Ha a hangszűrők csatlakoztatása nem megfelelő, a kijelzőn a „FAILURE” (hiba) üzenet jelenik meg. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a hangszűrők csatlakoztatása megfelelő-e.

## Óvintézkedések

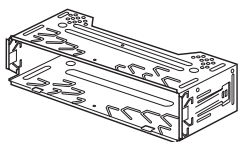
- Kellő figyelemmel válassza ki a beszerelés helyét, hogy a készülék ne okozzon zavart a szokásos vezetési műveletekben.
- Kerülje a készülék poros, szennyezett, erősen rezgő vagy magas hőmérsékletű, közvetlen napfénynek kitett, hőforrásokhoz közeli környezetbe való beszerelését.
- A biztonságos és megbízható beszerelés érdekében csakis a mellékelt szerelési tartozékokat használja.

## A beszerelés szöge

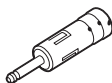
A beszerelés szöge ne haladja meg a 45°-ot.

1

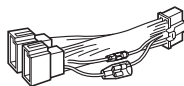
①



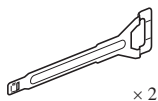
②



③

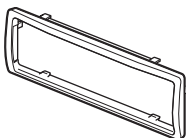


④



× 2

⑤



⑥



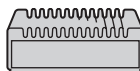
⑦



### Az ábrákon szereplő (külön megvásárolható) részegységek



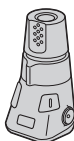
Első hangsugárzó



Erősítő



Hátsó hangsugárzó

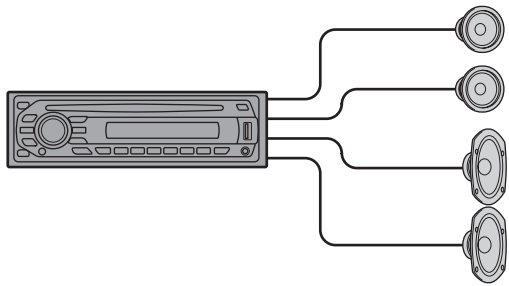


RM-X4S forgókapcsolós távvezérlő



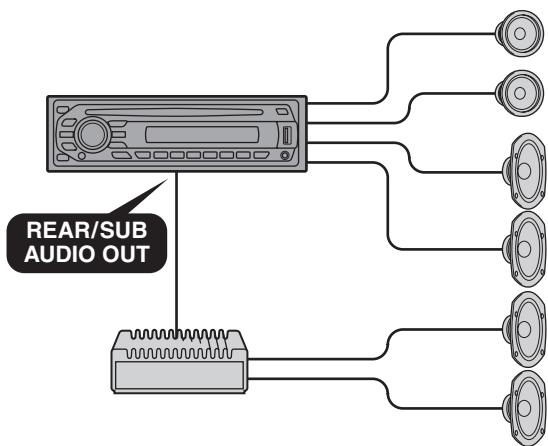
Aktív mélyhangsugárzó

# 2 A

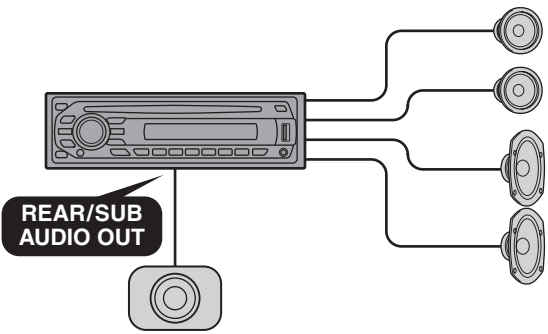


# B

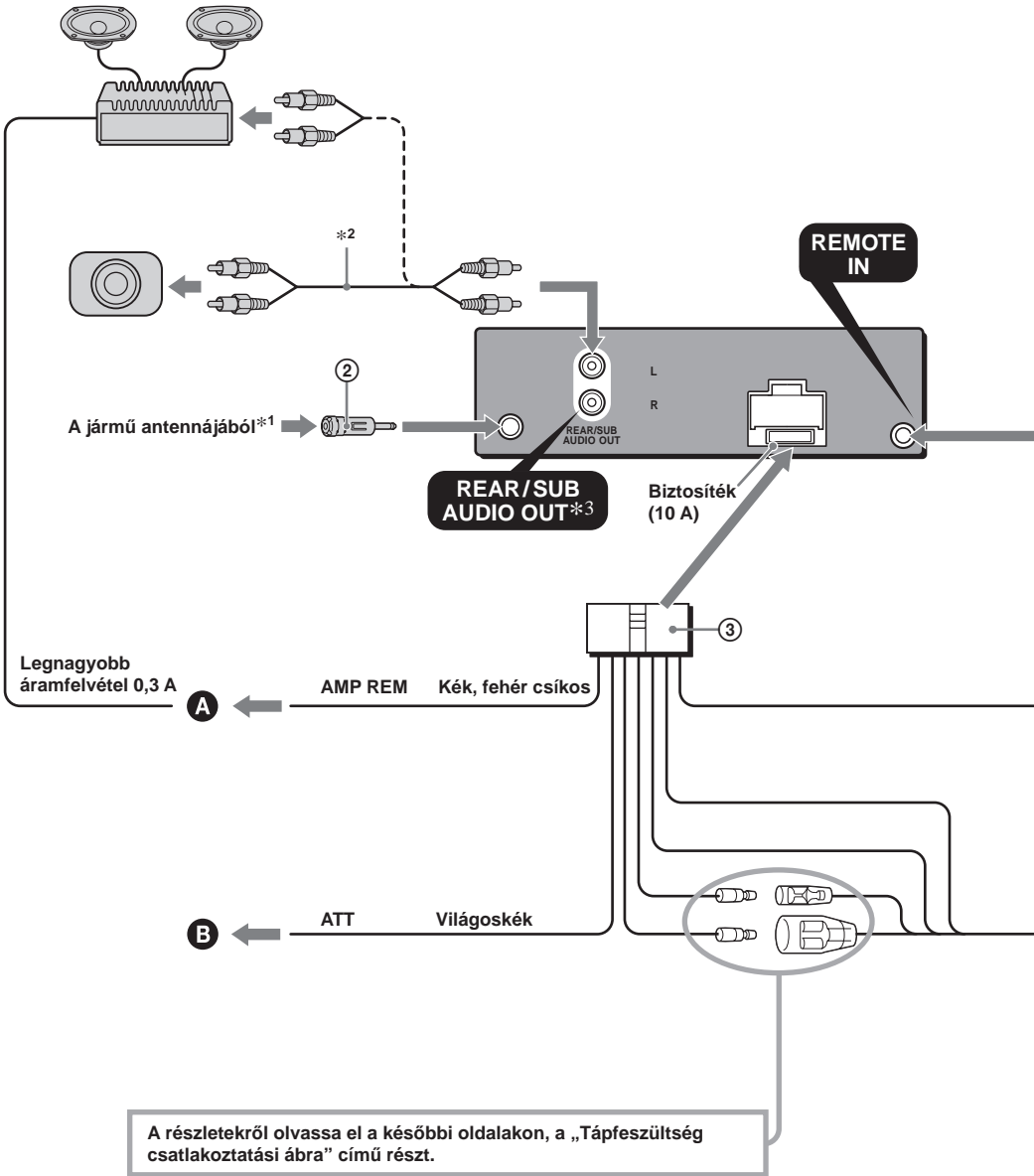
a



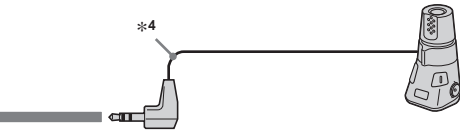
b



**3**

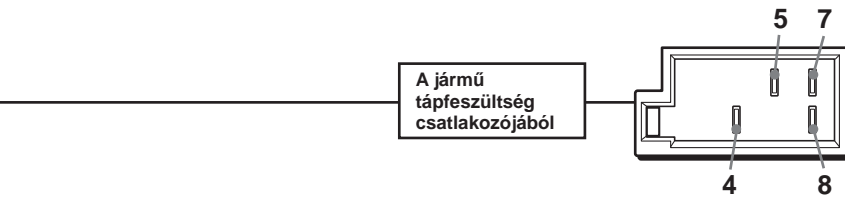
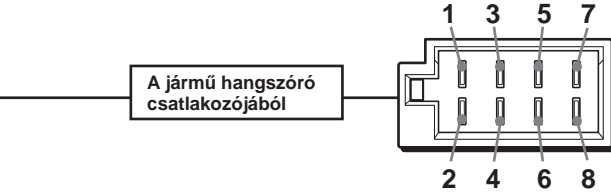


- \*<sup>1</sup> Ügyeljen az antenna helyes csatlakoztatására. Ha a jármű antennája megfelel az ISO (Nemzetközi Szabványosítási Szervezet) előírásainak, a csatlakoztatáshoz használja a mellékelt adaptert ②. Először a jármű antennáját csatlakoztassa az adapterhez, majd az adapter másik felét csatlakoztassa a fejegység antenna aljzatához.
- \*<sup>2</sup> (Külön megvásárolható) RCA csatlakozóvezeték.
- \*<sup>3</sup> Az AUDIO OUT a SUB és a REAR állás között kapcsolható. A részletekkel kapcsolatban olvassa el a kezelési útmutatót.
- \*<sup>4</sup> Vezetékekkel felfelé helyezze be.



1	Lila	+	Jobb hátsó hangszóró	5	Fehér	+	Bal első hangszóró
2		-	Jobb hátsó hangszóró	6		-	Bal első hangszóró
3	Szürke	+	Jobb első hangszóró	7		+	Bal hátsó hangszóró
4		-	Jobb első hangszóró	8	Zöld	-	Bal hátsó hangszóró

A 2-es, 4-es, 6-os és 8-as negatív pólusú végződésekhez csíkos vezeték tartozik.



4	Sárga	Állandó tápfeszültség
5	Kék	Motoros antenna vezérlés
7	Piros	Kapcsolt tápfeszültség
8	Fekete	Testelés

Az 1-es, 2-es és 3-as állásokban nincsenek érintkezők.

## A külső védőkeret és a rögzítőkeret eltávolítása **4**

Beszereles előtt vegye le a rögzítőkeretet ① és a külső védőkeretet ⑤ a készülékről.

### 1 Vegye le a külső védőkeretet ⑤.

- 1 A kioldókulcsokat ④ akassza a keret ⑤ két oldalába.
- 2 Húzza ki a kioldókulcsot ④ a külső védőkeret ⑤ eltávolításához.

### 2 Vegye ki a rögzítőkeretet ①.

- 1 Tolja be a kioldókulcsokat ④ a készülék és a rögzítőkeret ① közé kattanásig.
- 2 Húzza lefelé a rögzítőkeretet ①, majd húzza ki belőle a készüléket.

## Beépítési példa **5**

Beszereles a műszerfalba

### Megjegyzések

- Szükség esetén hajlítsa ki a körmöket, hogy szoros illeszkedést biztosítsanak (5-2).
- Győződjön meg róla, hogy külső védőkeret ⑤ reteszeltő fűle megfelelően illeszkedik-e a készüléken található mélyedésekbe (5-3).

## Az előlap helyes levétele és visszahelyezése **6**

A készülék beszerelése előtt vegye le az előlapot.

### 6-A Leválasztás

Az előlap levétele előtt kapcsolja ki a készüléket az **OFF** gombbal. Nyomja meg a **⏏** gombot, majd az előlapot maga felé húzva válassza le.

### 6-B Visszahelyezés

Az ábrának megfelelően illessze az előlapon található **A** nyílást a készüléken található tengelyhez **B**, majd nyomja be a baloldalon.

## Figyelem: ha a jármű gyújtás-kapcsolóján nincs ACC állás!

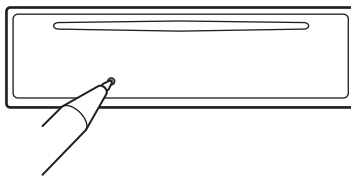
Állítson be időértéket az Auto Off funkcióban. A beállításról részletesebben a kezelési útmutatóban olvashat.

A kikapcsolást követően a beállított időtartam letelte után a készülék teljesen és önműködően kikapcsol. Ezzel a gépjármű akkumulátorának lemerülése megelőzhető.

Ha nem állította be az Auto Off funkciót, tartsa nyomva az **OFF** gombot mindaddig, míg a kijelzés el nem tűnik a kijelzőről.

## RESET gomb

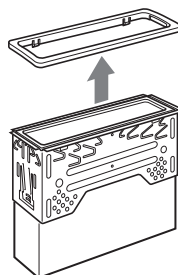
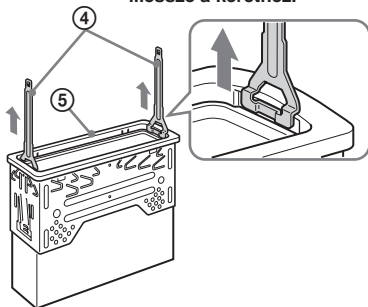
Amikor a beszerelés és a kapcsolatok kiépítése megtörtént, nyomja meg a RESET gombot egy golyóstoll hegyével, vagy más hasonló tárggyal, miután az előlapot eltávolította.





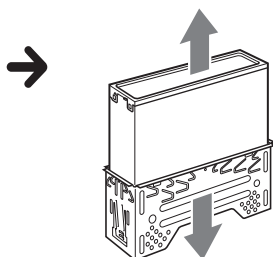
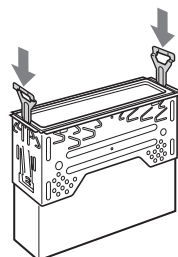
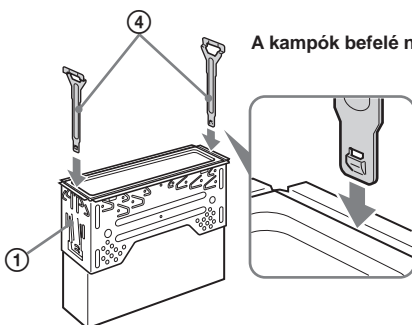
# 4 1

A kioldókulcsot megfelelően illesse a kerethez.



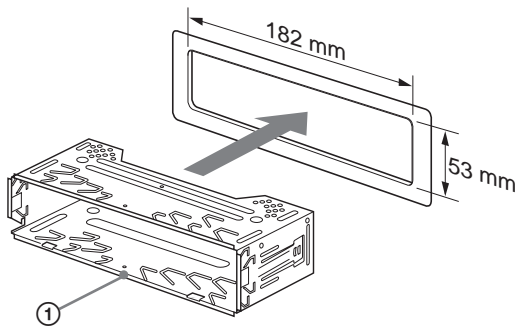
# 2

A kampók befelé néznek.

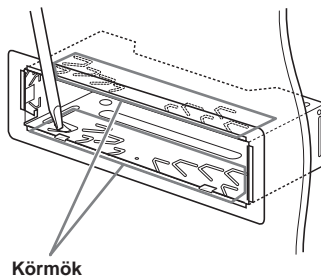


5

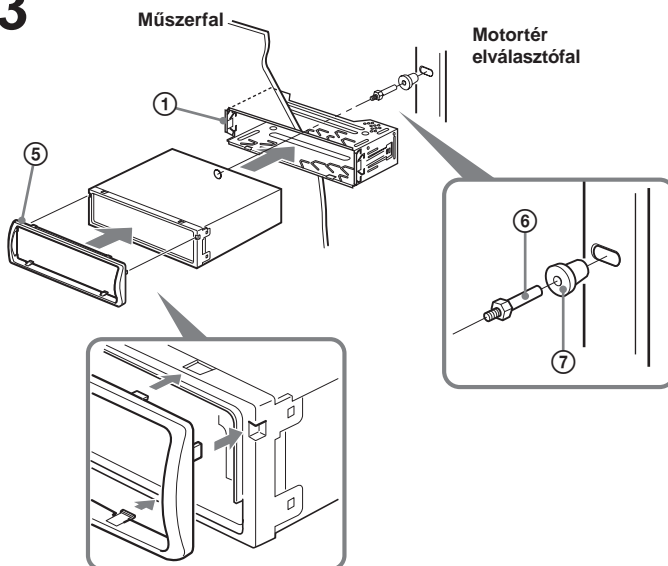
1



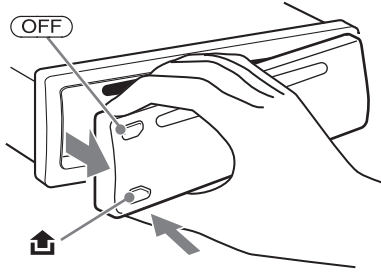
2



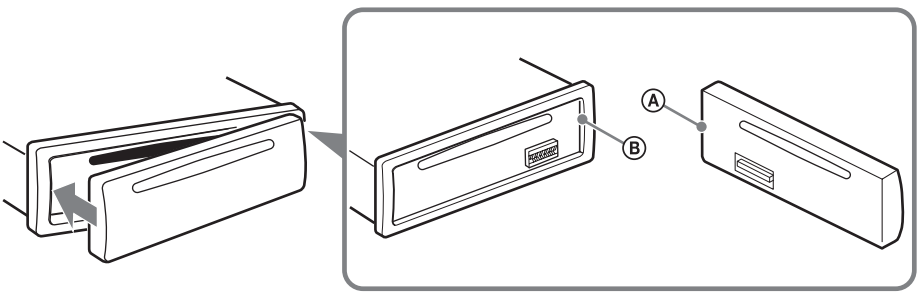
3



# 6 A



# B

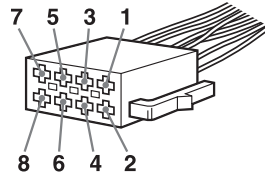


# Tápfeszültség csatlakoztatási ábra

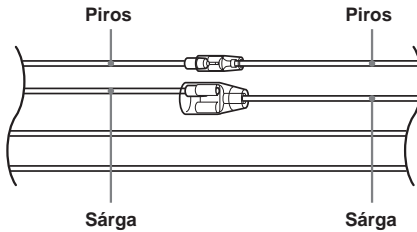
A tápfeszültség csatlakozás kialakítása járműenként eltérő lehet. Ellenőrizze járműve csatlakoztatási ábráját, hogy meggyőződhessen a helyes csatlakoztatásról. A három alaptípust az alábbi ábrák mutatják be. Előfordulhat, hogy a jármű piros és sárga tápvezetékét fel kell cserélnie.

A csatlakoztatások áttekintése és tápvezetékek azonosítása után csatlakoztassa a készüléket a tápfeszültséghez. Ha a bekötéssel kapcsolatban olyan kérdése vagy problémája adódna, melyre nem talál választ ebben az útmutatóban, vegye fel a kapcsolatot a jármű forgalmazójával.

Külső tápfeszültség csatlakozó

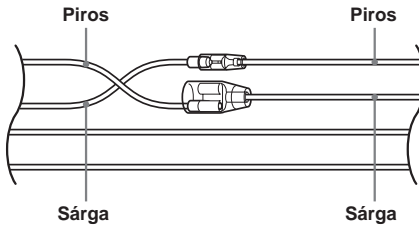


**a**



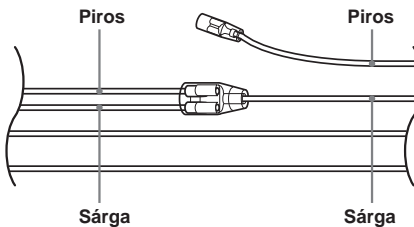
4	Sárga	Folyamatos tápfeszültség	7	Piros	Kapcsolt tápfeszültség
---	-------	--------------------------	---	-------	------------------------

**b**



4	Sárga	Kapcsolt tápfeszültség	7	Piros	Folyamatos tápfeszültség
---	-------	------------------------	---	-------	--------------------------

**c**



Kapcsolt tápfeszültség (ACC) állás nélküli gyújtáskapcsolóval rendelkező jármű

Az USB-eszközökkel és funkciókkal való kompatibilitással kapcsolatos részletes adatokért látogassa meg az alábbi honlapot:

**Vásárlói támogatási honlap**

<http://support.sony-europe.com>

Az üzembe helyezés és a csatlakoztatás részleteit lásd az üzembe helyezési, csatlakoztatási útmutató részben.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

Ez a címke a burkolat hátoldalán található.

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termék-biztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzemhez, ahol a terméket megvásárolta.

Érvényes a következő tartozéokra is: távvezérlő.



**Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum az elemen vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a termékhez mellékelte elemet ne kezelje háztartási hulladékként. Az elemek hulladékként való elhelyezésének szakszerű módjáról történő gondoskodás segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Olyan termékek esetén, ahol biztonsági, hatékonysági és adatkezelési okok miatt állandó kapcsolat szükséges a beépített elemekkel, az elemek eltávolításához szakember szükséges. Az elemek szakszerű hulladékkezelése érdekében a készülék hasznos élettartamának végén adja le azt a megfelelő hulladékgyűjtő vagy újrahasznosító telepen. Más típusú elemek esetében olvassa el az útmutató azon szakaszát, mely az elemek szakszerű eltávolítását részletezi. Az elemeket adja le a használt elem számára kijelölt hulladékgyűjtő helyen. A termék vagy az elemek újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzemhez, ahol a terméket megvásárolta.

Az „ATRAC”, az „ATRAC AD” és a SonicStage, valamint ezek logója a Sony Corporation védjegyei.

A „WALKMAN” és a „WALKMAN” logo a Sony Corporation bejegyzett védjegyei.



A Microsoft, a Windows Media és a Windows logo a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

**Figyelem: ha a készüléket olyan járműbe szereli be, amelynek a gyűjtőkapcsolóján nincs ACC állás, feltétlenül használja az Auto Off funkciót (13. oldal).**

A kikapcsolást követően a beállított időtartam letelte után a készülék teljesen és önműködően kikapcsol. Ezzel a jármű akkumulátorának lemerülése megelőzhető.

Ha nem használja az Auto Off funkciót, a gyűjtő kikapcsolása után tartva nyomva az **(OFF)** gombot mindaddig, míg a kijelző ki nem alszik.

Tisztelt Vásárló! .....	4
-------------------------	---

## **Előkészületek**

A memória törlése .....	4
A távvezérlő előkészítése .....	4
Az óra beállítása .....	4
Az előlap leválasztása .....	5
Az előlap visszahelyezése .....	5

## **A kezelőszervek elhelyezkedése és az alapl műveletek**

Fejégység .....	6
RM-X151 távvezérlő .....	6
Műsorszám keresése — Quick-BrowZer .....	8

## **CD**

A kijelzett elemek .....	9
Ismételt és véletlen sorrendű lejátszás .....	9

## **Rádió**

Rádióállomások tárolása és vétele .....	9
Önműködő tárolás — BTM .....	9
Kézi tárolás .....	9
A memóriában tárolt állomások előhívása .....	9
Önműködő hangolás .....	9
RDS .....	10
Áttekintés .....	10
Az AF és a TA funkció használata .....	10
A műsorszám (PTY) kiválasztása .....	11
A CT (pontos idő) beállítása .....	11

## **USB-eszközök**

Lejátszás USB-eszközről .....	11
A kijelzett elemek .....	11
Háttértár típusú audioeszközön lévő műsorszámok hallgatása .....	12
„Walkman”-en (ATRAC audio eszközön) lévő műsorszámok hallgatása .....	12

## **Egyéb funkciók**

A hangjellemzők beállítása .....	12
A hangzás beállítása — BAL, FAD, SUB .....	12
A hangszínszabályzó beállítása — EQ3 .....	12
A menüpontok beállítása — SET .....	13
Külső készülék használata .....	13
Külső audiókészülék .....	13
RM-X4S forgókapcsolós távvezérlő .....	14

## **További információk**







Övintézkedések .....	15
A lemezekről .....	15
Az USB-eszközökről .....	16
Az MP3, WMA, AAC fájlok lejátszási sorrendje (CD-R, CD-RW vagy háttértár) .....	16
Az MP3 fájlokról .....	16
A WMA fájlokról .....	16
Az AAC fájlokról .....	16
Az ATRAC fájlokról .....	16
Karbantartás .....	17
A készülék kiszerezése .....	17
Minőségtanúsítás .....	18
Hibaelhárítás .....	19
Hibakijelzések, Üzenetek .....	20

## Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Sony CD-lejátszót. Az alábbi funkcióknak köszönhetően minden bizonnyal élvezetesebb vezetésben lesz része.

### • CD-lejátszás

A készülékkel CD-DA (a CD TEXT tartalmat is beleértve) és (MP3, WMA, AAC fájlok tartalmazó (16. oldal)) CD-R, CD-RW lemezeket lehet lejátszani.

Lemez típusa	Felirat a lemezen	
CD-DA		
MP3, WMA, AAC	 	 

### • Rádióvétel

- Hullámsávonként (FM1, FM2, FM3, MW és LW) 6 állomás vételi frekvenciáját tárolhatja a memóriában.
- **BTM** (vételi minőség szerinti tárolás): a készülék a vételi minőség szerinti sorrendben tárolja az állomásokat, a legjobban fogható adóval kezdve.

### • RDS szolgáltatások

Az RDS (Radio Data System) rendszerű FM állomások szolgáltatásait is használhatja.

### • Keresés funkció

**Quick-BrowZer:** gyorsan és egyszerűen kereshet műsorszámokat a CD-lemezen és a készülékhez csatlakoztatott USB-eszközön (8. oldal).

### • Hangsbeállítás

- **EQ3 stage2:** 7 különböző hangsbeállítási minta közül választhat.
- **Digital Music Plus (DM+):** javítja a hangzást a digitálisan tömörített műsorszámok, például MP3, esetében.

### • Külső készülékek vezérlése

**USB-eszköz:** az előlapi USB aljzathoz csatlakoztathat USB-háttértárat vagy „Walkman”-t (ATRAC audioeszköz). Az alkalmazható USB-eszközök típusait lásd „Az USB-eszközökről” (16. oldal) fejezetet vagy a Sony támogatási honlapját (21. oldal).

### • Külső készülék csatlakoztatása

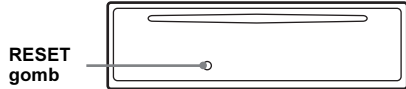
A készülék előlapján lévő AUX aljzat lehetőséget nyújt hordozható audiokészülék csatlakoztatására.

## Előkészületek

### A memória törlése

A készülék első üzembe helyezése előtt, a jármű akkumulátor cseréje után, vagy a csatlakoztatások megváltoztatása után a memóriát törölni kell.

Vegye le az előlapot, és egy hegyes tárggyal (pl. golyóstollal) nyomja meg a RESET gombot.



#### Megjegyzés

A RESET gomb megnyomásakor az óra-beállítás és egyéb tárolt információk törölődnek.

### A távvezérlő előkészítése

A távvezérlő első használata előtt távolítsa el a szigetelő lapot.



#### Hasznos tanács

Az elem cseréjével kapcsolatban lásd „A lítium elem cseréje a távvezérlőben” a 17. oldalon.

### Az óra beállítása

A pontos idő kijelzése 24 óra/nap rendszerben történik.

#### 1 Tartsa nyomva a kiválasztó gombot.

Megjelenik az alapbeállítások menü.

#### 2 Nyomja meg többször a kiválasztó gombot, a „CLOCK-ADJ” menü megjelenéséig.

#### 3 Nyomja meg a (SEEK) + gombot.

Az órakijelzés villogni kezd.

#### 4 A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be az óra és a perc értéket.

A beírási helyzet mozgatásához használja a (SEEK) -/+ gombot.

#### 5 Nyomja meg a kiválasztó gombot.

A beállítás megtörtént, az óra működni kezd.

Az óra megjelenítéséhez nyomja meg a (DSPL) gombot. Ha az előző kijelzésre kíván visszakapcsolni, nyomja meg újból a (DSPL) gombot.



## Hasznos tanács

Az óra automatikusan is beállítható az RDS szolgáltatás használatával (11. oldal).

## Az előlap leválasztása

A készülék előlapja a lopás megelőzése érdekében leválasztható.

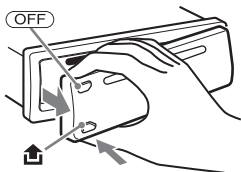
### Figyelmeztető hangjelzés

A készülék figyelmeztető hangjelzést ad, ha a jármű gyújtáskapcsolójával leállította a motort (OFF állás), de nem távolította el az előlapot. A hangjelzés csak akkor hallható, ha a készülék beépített erősítőjét használja.

#### 1 Nyomja meg az **OFF** gombot.

A készülék kikapcsol.

#### 2 Nyomja meg a gombot, és húzza maga felé az előlapot.

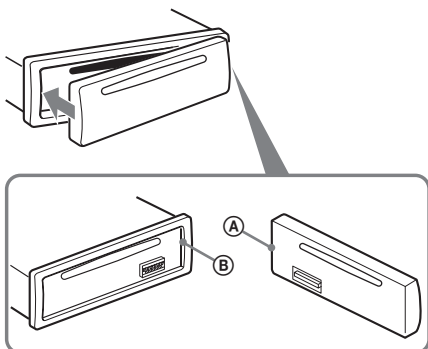


### Megjegyzések

- A leválasztás során az előlap ne essen le a földre, és ne nyomja meg erősen se az előlapot, se a kijelzőt.
- A leválasztott előlapot ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak. Ne hagyja az előlapot a tűző napon parkoló járműben, a műszerfalon vagy a kalaptartón.
- Ha az előlapot a készülék kikapcsolása nélkül választja le, miközben folyamatban van a lejátszás USB-eszköztől, az adatok megsérülhetnek.

## Az előlap visszahelyezése

Az előlap **(A)**-val jelölt részét illesse a **(B)**-vel jelölt részhez (az ábra szerint), majd könnyedén nyomja befelé az előlap bal oldalát, kattanásig.

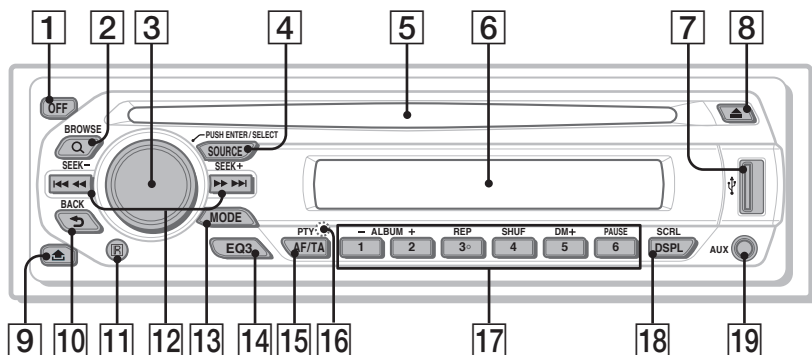


### Megjegyzés

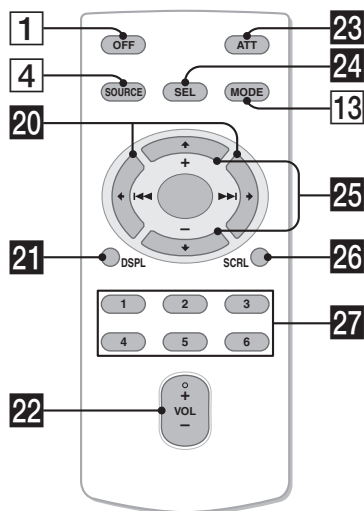
Ne helyezzen semmilyen tárgyat az előlap belső oldalára.

# A kezelőszervek és az alpműveletek

## Fejegység



## RM-X151 távvezérlő



Ez a szakasz ismerteti a kezelőszervek elhelyezkedését és az alpműveleteket. A részletekért lapozzon a feltüntetett oldalra. Az USB-eszköz működését lásd „Az USB-eszközök” fejezetben a 11. oldalon. A távvezérlő és a készülék azonos elnevezésű gombjai ugyanazt a funkciót vezérlik a készüléken.

- 1 OFF gomb**  
Kikapcsolás; a műsorforrás leállítás.
- 2 Q (BROWSE) gomb** 8. oldal  
Belépés a Quick-BrowZer módba.
- 3 Hangerőszabályzó, kiválasztó gomb** 8., 12. oldal  
A hangerő beállítása (forgatás); menüelemek kiválasztása (benyomás és forgatás).
- 4 SOURCE gomb**  
Bekapcsolás, műsorforrásváltás (rádió, CD, USB, AUX).
- 5 Lemezbetöltő nyílás**  
Helyezzen be egy lemezt a címkés oldalával felfelé, és a lejátszás elindul.
- 6 Kijelző**
- 7 USB aljzat** 11. oldal  
USB-eszköz csatlakoztatására.
- 8 (Lemezkiadó) gomb**  
A lemez kivétele a készülékből.
- 9 (előlap leválasztó) gomb** 5. oldal
- 10 (BACK) gomb** 8. oldal  
Visszatérés az előző kijelzésre.
- 11 Távvezérlés érzékelő**

- 12 SEEK +/- gombok**  
**CD, USB:**  
Műsorszámok átugrása (megnyomás);  
műsorszámok folyamatos átugrása (nyomja meg, majd 1 másodpercen belül nyomja meg ismét, és tartsa nyomva); gyorskeresés előre, hátra (nyomva tartás).  
**Rádió:**  
Rádióállomások önműködő hangolása (megnyomás); kézi hangolás (nyomva tartás).

- 13 MODE gomb 9. oldal**  
Hullámsáv választás (FM, MW, LW); az ATRAC audioeszköz lejátszási módjának kiválasztása.  
**14 EQ3 (hangszínszabályzó) gomb 12. oldal**  
A kívánt hangzásképp kiválasztása (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM vagy OFF (kikapcsolva)).

- 15 AF (alternatív frekvenciák)/TA (közlekedési hírek)/PTY (műsörtípus) gomb 10., 11. oldal**  
Az AF és TA beállítása (megnyomás); a PTY kiválasztása (nyomva tartás) az RDS használata esetén.

- 16 RESET gomb** (az előlap mögött) 4. oldal

- 17 Számgombok**  
**CD, USB:**  
①/②: **ALBUM +/-**  
Albumok léptetése (megnyomás);  
albumok folyamatos léptetése (nyomva tartás).  
③: **REP 9. oldal**  
④: **SHUF 9. oldal**  
⑤: **DM+ 4. oldal**  
A DM+ funkció bekapcsolásához válassza a „DM+-ON” beállítást.  
A kikapcsoláshoz válassza a „DM+-OFF” opciót.  
⑥: **PAUSE**  
A lejátszás szüneteltetése. A folytatáshoz nyomja meg ismét.

**Rádió:**  
Rádióállomások behívása a memóriából (megnyomás); rádióállomások tárolása (nyomva tartás).

- 18 DSPL (kijelző)/SCRL (görgetés) gomb 9. oldal**  
A kijelzések módosítása (megnyomás); a kijelzett elemek görgetése (nyomva tartás).

- 19 AUX bemeneti aljzat 13. oldal**  
Hordozható audioeszköz csatlakoztatása.

A készülék alábbi funkcióinak működtetése a távvezérlővel a készülék kezelőszerveitől eltérően történik. A használat megkezdése előtt távolítsa el a szigetelő lapot (4. oldal).

- 20 ◀ (◀◀)/▶ (▶▶) gombok**  
CD, rádió, USB működtetése, ugyanúgy, mint a készülék (SEEK) +/- gombjával.  
A beállítás, hangbeállítás stb. a ◀ ▶ gombokkal működtethető.

- 21 DSPL (kijelző) gomb**  
A kijelzések módosítása.

- 22 VOL (hangerő) +/- gomb**  
A hangerő beállítása.

- 23 ATT (némítás) gomb**  
A hang némítására szolgál. A némítás kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

- 24 SEL (kiválasztás) gomb**  
A működése azonos a készülék kiválasztó gombjával.  
Quick-BrowZer módban a (SEL) (kiválasztás) gomb nem működik.

- 25 ↑ (+)/↓ (-) gombok**  
CD, USB-vezérlés, a működése azonos a készülék ①/② (ALBM +/-) gombjaival.  
A beállítás, hangbeállítás stb. a ↑ ↓ gombokkal működtethető.

- 26 SCRL (görgetés) gomb**  
A kijelzések görgetése.

- 27 Számgombok**  
Rádióállomások behívása a memóriából (megnyomás); rádióállomások tárolása (nyomva tartás).

#### Megjegyzések

- A lemez kivételek, behelyezések a lemez sérülésének elkerülése érdekében húzza ki az USB-eszközt.
- Ha a készüléket kikapcsolja, és a kijelzőről eltűnik minden kijelzés, a távvezérlővel csak akkor lehet működtetni a készüléket, ha előbb bekapcsolja a rendszert a (SOURCE) gombbal, vagy egy lemez behelyezésével aktiválja azt.

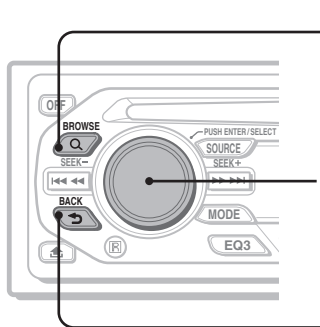
#### Az USB fedélről

Ha nem használja az USB aljzatot (17), használja a mellékelt USB fedelet, hogy ne jusson por vagy egyéb szennyeződés az aljzatba.

Az USB fedelet olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, hogy nehogyan véletlenül lenyeljék.

## Műsorszám keresése — Quick-BrowZer

Egyszerűen kategória alapján kereshet műsorszámot egy CD-lemezen vagy USB-eszközön („Walkman”, háttértár).



**Q (BROWSE):**  
Be-, kilépés a Quick-BrowZer módba/ból.

**Vezérlőtárcsa:**  
Az elem kiválasztása (forgatás); az elem jóváhagyása (megnyomás).

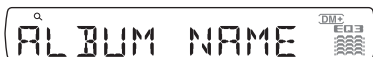
**↶ (BACK):**  
Visszatérés az előző kijelzéshez.

### 1 Nyomja meg a Q (BROWSE) gombot.

A készülék belép a Quick-BrowZer módba és megjelenik a kategóriák listája. Az eszköz vagy lemez típusától függően a kijelző elemei eltérőek.



### 2 Forgassa a vezérlőtárcsát a kívánt kategória kiválasztásához, majd nyomja meg a jóváhagyáshoz.



### 3 Ismétlje meg a 2. lépést a kívánt műsorszám kiválasztásáig.

A lejátszás megkezdődik.

## Az előző kijelzéshez történő visszatérés

Nyomja meg a ↶ (BACK) gombot.

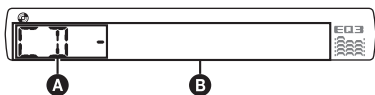
## Kilépés a Quick-BrowZer módból

Nyomja meg a Q (BROWSE) gombot.

### Megjegyzések

- A Quick-BrowZer módba történő belépéskor az ismételt és véletlen sorrendű lejátszás beállításai törölődnek.
- Az USB-eszköztől függően elképzelhető, hogy a kijelző elemei nem jelennek meg megfelelően.
- Az USB-eszköztől függően elképzelhető, hogy a Quick-BrowZer mód használatakor nem hallható hang.

## A kijelzett elemek



- A** Műsorforrás  
**B** Műsor száma, eltelt játékidő, lemez, előadó neve, album száma\*, album neve, műsorszám neve, szöveges információk, óra

\* Az album száma csak akkor jelenik meg, amikor az album változik.

A **B** kijelzések módosításához nyomja meg a **(DSPL)** gombot.

### Hasznos tanács

A lemez típusától, a felvételi formátumtól és a beállítástól függően a kijelzett elemek változhatnak. Az MP3, WMA részleteit a 16. oldalon olvashatja.

## Ismételt és véletlen sorrendű lejátszás

- 1** Lejátszás közben nyomja meg többször a **(3)** (REP) vagy a **(4)** (SHUF) gombot, a kívánt funkció megjelenéséig.

Kiválasztás	Funkció
<b>↶ TRACK</b>	Műsorszámismétlés.
<b>↶ ALBUM*</b>	Albumismétlés.
<b>SHUF ALBUM*</b>	Album ismétlése véletlen sorrendben.
<b>SHUF DISC</b>	Lemez ismétlése véletlen sorrendben.

\* MP3, WMA, AAC műsorszám lejátszása esetén.

Ha normál lejátszási üzemmódba kíván visszakapcsolni, válassza a „↶ OFF” vagy a „SHUF-OFF” opciót.

## Állomások tárolása és vétele

### Figyelem

Vezetés közben, a balesetek megelőzése érdekében használja a BTM hangolási üzemmódot.

### Önműködő tárolás — BTM

- 1** Nyomja meg többször a **(SOURCE)** gombot a „TUNER” megjelenéséig. Ha egy másik hullámsávra kíván kapcsolni, nyomja meg többször a **(MODE)** gombot. Az alábbi hullámsávok közül választhat: FM1, FM2, FM3, MW és LW.
- 2** Tartsa nyomva a kiválasztó gombot. Megjelenik az alapbeállítások menü.
- 3** Nyomja meg többször a kiválasztó gombot a „BTM” megjelenéséig.
- 4** Nyomja meg a **(SEEK) +** gombot. A készülék a frekvenciaérték sorrendjében hozzárendeli az állomásokat a memóriagombokhoz. A tárolás befejezését hangjelzés jelzi.

### Kézi tárolás

- 1** Amikor a tárolni kívánt állomás műsórát hallja, tartsa nyomva a memória gombok **(1)–(6)** egyikét a „MEM” üzenet megjelenéséig.

### Megjegyzés

Ha egy memóriahelyen tárolunk egy állomást, az adott gombon előzőleg tárolt állomás törlődik.

### Hasznos tanács

Ha RDS állomást tárol, az AF/TA funkció beállítása is tárolódik (10. oldal).

## A memóriában tárolt állomások előhívása

- 1** Válassza ki a kívánt hullámsávot, majd nyomja meg a megfelelő memóriagombot **(1)–(6)**.

### Önműködő hangolás

- 1** Válassza ki a kívánt hullámsávot, majd nyomja meg a **(SEEK) +/-** gombot a keresés elindításához. Ha a készülék megtalál egy állomást, a hangolás leáll. Ismétlje a műveletet a keresett állomás megtalálásáig.

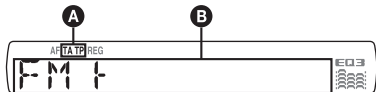
### Hasznos tanács

Ha ismeri a behangolni kívánt állomás vételi frekvenciáját, tartsa nyomva a **(SEEK) +/-** gombot, amíg megközelíti a kívánt frekvenciát, majd a **(SEEK) +/-** gomb többszöri megnyomásával végezze el a finomhangolást (kézi hangolás).

## Áttekintés

A rádiós adattrendszer (RDS) szolgáltatással rendelkező FM rádióállomások nem hallható digitális információt sugároznak a szokásos rádióműsor mellett.

## A kijelzett elemek



**A** TA/TP\*1

**B** Hullámsáv, funkció, frekvencia\*2 (műsornév), memóriahely száma, óra, RDS adatok

\*1 Közlekedési hírek vétele közben a „TA” jelzés villog. Ha közlekedési híreket is sugárzó állomást hallgat, a „TP” világít.

\*2 RDS állomások vétele közben a frekvenciakijelzésről balra a „\*” szimbólum látható.

A **B** kijelzések módosításához nyomja meg a **(DSP)** gombot.

## RDS szolgáltatások

Ez a készülék az alábbi önműködő RDS szolgáltatásokat használja:

### AF (alternatív frekvenciák)

A rádió mindig a hallgatott állomásnak az adott területen legerősebb jelű frekvenciájára hangol. Hosszú utazások közben nem kell többször kézzel újrahangolni az adott állomást, mert a készülék mindig a legerősebb jelet választja ki.

**TA** (közlekedési hírek)/**TP** (közlekedési híreket is sugárzó adók)

Az adott pillanatban elhangzó közlekedési hírekre, állomásokra kapcsolhat. Amikor a készülék átkapcsol a közlekedési hírekre, a pillanatnyi műsorforrás műsora megszakad.

### PTY (műsортípus)

A pillanatnyi műsor típusát jelzi. Az állomások között műsортípus szerint is kereshet.

### CT (pontos idő)

Az RDS információkkal együtt sugárzott CT adatok beállítják a kijelzőn a pontos időt.

### Megjegyzések

- Az országtól, területtől függően előfordulhat, hogy nem minden RDS funkció érhető el.
- Az RDS nem működik megfelelően, ha a jel gyenge, vagy a behangolt állomás nem sugároz RDS-jeleket.

## Az AF és a TA funkció használata

**1** Nyomja meg többször az **(AF/TA)** gombot, a kívánt beállítás megjelenéséig.

Kiválasztás	Funkció
<b>AF-ON</b>	Az AF aktiválása és a TA kikapcsolása.
<b>TA-ON</b>	A TA aktiválása és az AF kikapcsolása.
<b>AF, TA-ON</b>	Az AF és a TA aktiválása.
<b>AF, TA-OFF</b>	Az AF és a TA kikapcsolása.

## RDS állomások tárolása AF és TA beállítással

Az RDS állomásokat az AF/TA beállítással együtt is tárolhatja. Ha a BTM funkciót használja, a készülék azonos AF/TA beállításokkal tárolja az RDS állomásokat. Kézi tárolás esetén mindegyik RDS és nem-RDS állomásra külön is beállíthatja az egyes funkciókat (AF/TA).

**1** Válassza ki a kívánt AF/TA beállítást, majd tárolja az állomásokat a BTM funkcióval vagy kézi hangolással.

## Rendkívüli közlemények vétele

Ha az AF vagy TA funkció be van kapcsolva, a készülék önműködően átkapcsol arra az állomásra, ahol rendkívüli közlemény beolvasása történik (a pillanatnyi műsorforrás lejártszáma megszakad).

### Hasznos tanács

Ha a közlekedési információ alatt beállítja a hangerőt, a készülék tárolja a beállítást, és a következő közlekedési információt azonos hangerővel fogja lejátszani, függetlenül a beállított hangerőtől.

## Regionális műsor hallgatása — REG

Ha az AF funkció be van kapcsolva, a gyári beállítás szerint a készülék nem kapcsol át egy másik, jobban fogható regionális műsorra az adott körzetben.

Ha elhagyja az adott regionális műsor vételi körzetét, válassza ki a menüből a „REG-OFF” beállítást) (13. oldal).

### Megjegyzés

Ez a funkció Nagy-Britanniában és néhány további országban nem használható.

## Local Link funkció (csak az Egyesült Királyságban)

A funkció lehetővé teszi az egyéb, helyi rádióállomások kiválasztását, még abban az esetben is, ha azokat nem (tárolta) rendelte hozzá az egyes számgombokhoz.

**1** FM rádióadás vétele közben nyomja meg a számgombok **(1)–(6)** egyikét, melyen egy helyi rádióállomást tárol.

- 2 Öt másodpercen belül nyomja meg újból a helyi rádióállomáshoz tartozó számgombot. Ismétlje meg a műveletet a helyi rádióállomás vételéig.

## A műsortípus (PTY) kiválasztása

- 1 FM vétel közben tartsa nyomva az **(AF/TA)** (PTY) gombot.



Ha az állomás PTY adatokat is sugároz, a pillanatnyi műsortípus neve megjelenik a kijelzőn.

- 2 Nyomja meg többször az **(AF/TA)** (PTY) gombot a kívánt műsortípus megjelenéséig.

- 3 Nyomja meg a **(SEEK)** +/- gombot. A készülék megkezdja a kiválasztott típusú műsorszámot sugárzó állomás keresését.

## Műsortípusok

**NEWS** (hírek), **AFFAIRS** (közvetmák), **INFO** (információk), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (oktatás), **DRAMA** (rádiójátékok), **CULTURE** (kultúra), **SCIENCE** (tudomány), **VARIED** (egyéb), **POP M** (popzene), **ROCK M** (rock zene), **EASY M** (szórakoztató zene), **LIGHT M** (közkedvelt klasszikus zene), **CLASSICS** (komolyzene), **OTHER M** (egyéb zenei műsor), **WEATHER** (időjárás), **FINANCE** (pénzügyi hírek), **CHILDREN** (gyermekműsor), **SOCIAL A** (társadalmi ügyek), **RELIGION** (vallás), **PHONE IN** (telefonos műsor), **TRAVEL** (utazás), **LEISURE** (szórakozás), **JAZZ** (dzsessz), **COUNTRY** (country zene), **NATION M** (nemzeti zene), **OLDIES** (régiszlágerek), **FOLK M** (népzene), **DOCUMENT** (dokumentum műsor)

### Megjegyzés

Ez a funkció nem működik azokban az országokban/ régiókban, ahol a PTY információk nem állnak rendelkezésre.

## A CT (pontos idő) beállítása

- 1 Válassza ki a „CT-ON” opciót a menüben (13. oldal).

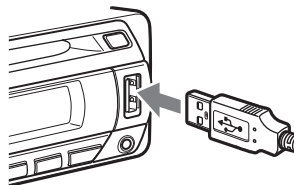
### Megjegyzések

- Előfordulhat, hogy a CT funkció akkor sem működik, ha éppen RDS állomást hallgat.
- Lehet némi eltérés a valós és a CT funkció által beállított idő között.

## USB-eszközök

### Lejátszás USB-eszközökről

- 1 Csatlakoztassa az USB-eszközt az USB aljzathoz.



A lejátszás megkezdődik.

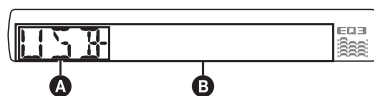
Ha az USB-eszköz már csatlakoztatva van, nyomja meg a **(SOURCE)** gombot többször, az „USB” megjelenéséig. A lejátszás megkezdődik.

A lejátszás leállításához nyomja meg az **(OFF)** gombot.

### Megjegyzések

- Az USB-eszköz eltávolítása előtt állítsa le a lejátszást. Ha lejátszás közben távolítja el az USB-eszközt, az USB-eszközön tárolt adat megsérülhet.
- Ne használjon olyan nehéz vagy nagy USB-eszközöket, amelyek a rázkódástól leeshetnek, vagy a csatlakozásuk kilazulhat.
- Ha az előlapot kinyitja, miközben a lejátszás az USB-eszközről folyamatban van, az adatok megsérülhetnek.

## A kijelzett elemek



- A** ATRAC audioeszköz: AAD.  
Háttértár: USB.
- B** Műsorszám, album, előadó, lejátszási lista, műfaj száma, műsorszám, album, előadó, lejátszási lista neve, eltelt lejátszási idő, óra.

A **B** kijelzések módosításához nyomja meg a **(DSPL)** gombot.

### Hasznos tanács

A felvételi formátumtól és a beállításoktól függően a kijelzett elemek változhatnak. Az MP3, WMA, AAC, ATRAC részleteiről a 17. oldalon olvashat.

### Megjegyzés

A kijelés eltérő USB háttértár vagy ATRAC audioeszköz csatlakoztatása esetén.

## Háttértár típusú audioeszközön lévő műsorszámok hallgatása

### Ismételt és véletlen sorrendű lejátszás

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **(3)** (REP) vagy a **(4)** (SHUF) gombot többször, a kívánt funkció megjelenéséig.

Kiválasztás	Funkció
<b>TRACK</b>	Műsorszámismétlés.
<b>ALBUM</b>	Albumismétlés.
<b>SHUF ALBUM</b>	Album ismétlése véletlen sorrendben.
<b>SHUF DEVICE</b>	Eszköz ismétlése véletlen sorrendben.

Ha normál lejátszási üzemmódba kíván visszakapcsolni, válassza az „OFF” vagy a „SHUF-OFF” kijelzést.

### „Walkman”-en (ATRAC audioeszközön) lévő műsorszámok hallgatása

- 1 A lejátszás közben nyomja meg többször a **(MODE)** gombot, a kívánt beállítás megjelenéséig.

A kijelzés az alábbiak szerint változik:

**ALBUM → TRACK → GENRE →  
PLAYLIST → ARTIST**

### Ismételt és véletlen sorrendű lejátszás

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **(3)** (REP) vagy a **(4)** (SHUF) gombot többször, a kívánt funkció megjelenéséig.

Kiválasztás	Funkció
<b>TRACK</b>	Műsorszámismétlés.
<b>ALBUM</b>	Albumismétlés.
<b>ARTIST</b>	Előadó ismétlés.
<b>PLAYLIST</b>	Lejátszási lista ismétlés.
<b>GENRE</b>	Műfaj ismétlés.
<b>SHUF ALBUM</b>	Album ismétlése véletlen sorrendben.
<b>SHUF ARTIST</b>	Előadó műsorszámainak ismétlése véletlen sorrendben.
<b>SHUF PLAYLIST</b>	Lejátszási lista ismétlése véletlen sorrendben.
<b>SHUF GENRE</b>	Műfaj ismétlése véletlen sorrendben.
<b>SHUF DEVICE</b>	Az eszköz tartalmának lejátszása véletlen sorrendben.

Ha normál lejátszási üzemmódba kíván visszakapcsolni, válassza az „OFF” vagy a „SHUF-OFF” kijelzést.

## Egyéb funkciók

### A hangjellemzők beállítása

#### A hangzás beállítása — BAL, FAD, SUB

Módosíthatja a balanszot, a fader beállítását, illetve a mélyhangsugárzó hangerejét.

- 1 A kiválasztó gomb többszöri megnyomásával válassza ki a „BAL”, a „FAD” vagy a „SUB” funkciót.

A kijelzés az alábbiak szerint változik:

**LOW\*1 → MID\*1 → HI\*1 →**

**BAL** (bal-jobb) → **FAD** (elől-hátul) →

**SUB** (mélyhangsugárzó hangerő)\*2 → **AUX**\*3

\*1 Ha az EQ3 funkciót bekapcsolta (12. oldal).

\*2 Ha a „SUB” funkciót bekapcsolta (13. oldal).

A leghalkabb beállításnál megjelenik az „ATT”, és az érték 21 fokozatban állítható be.

\*3 Ha az AUX funkciót bekapcsolta (13. oldal).

- 2 A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be a kiválasztott hangjellemzőt.

Három másodperc után a kijelző visszakapcsol a normál lejátszásnak, rádió vételnek megfelelő üzemmódba, és a beállítás tárolódik.

#### A hangszínszabályzó beállítása — EQ3

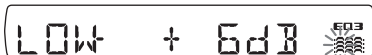
Az EQ3 menüpont „CUSTOM” pontjában létrehozhatja az Önnek leginkább megfelelő hangzásoképeket.

- 1 Válassza ki a műsorforrást, majd az **(EQ3)** gomb többszöri megnyomásával válassza ki a „CUSTOM” pontot.

- 2 A kiválasztó gomb többszöri megnyomásával válasszon a „LOW”, „MID” vagy „HI” beállítások közül.

- 3 A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be a kiválasztott hangjellemzőt.

A hangerő 1 dB-es lépésekben állítható be a -10 dB-10 dB tartományban.



A 2. és 3. lépés ismételt végrehajtásával végezze el a hangszínszabályzó görbe teljes beállítását.

Ha vissza kíván térni a gyári beállításhoz, tartsa nyomva a kiválasztó gombot, a beállítás befejezése előtt.

Három másodperc után a kijelző visszakapcsol a normál lejátszásnak, rádió vételnek megfelelő üzemmódba, és a beállítás tárolódik.

#### Hasznos tanács

Egyéb hangzásoképeket is beállíthat.



## A menüpontok beállítása — SET

- 1 Tartsa lenyomva a kiválasztó gombot.**  
Megjelenik az alapbeállítások menü.
- 2 Nyomja meg többször a kiválasztó gombot a kívánt elem megjelenéséig.**
- 3 A hangerőszabályzó forgatásával válassza ki a beállítást (például „ON” vagy „OFF”).**
- 4 Tartsa lenyomva a kiválasztó gombot.**  
A kijelző visszakapcsol a normál lejátszásnak vagy rádióvételnek megfelelő üzemmódba, és a beállítás tárolódik.

### Megjegyzés

A megjelenített opciók műsorforrásként és menüpontként eltérőek lehetnek.

Az alábbi menüpontok beállításait módosíthatja (a részleteket lásd a hivatkozott oldalakon):  
A „●” szimbólum jelöli a gyári beállítást.

### CLOCK-ADJ (órabeállítás) (4. oldal)

#### CT (pontos idő)

A „CT-ON” vagy „CT-OFF” (●) opciók közül választhat (10., 11. oldal).

#### BEEP

A „BEEP-ON” (●) vagy a „BEEP-OFF” opciók közül választhat

#### AUX-A\*1 (külső audioeszköz)

Az „AUX-A-ON” (●) vagy az „AUX-A-OFF” opció kiválasztása az AUX kijelzőn (13. oldal).

#### A.OFF (önműködő kikapcsolás)

A készülék önműködő áramtalanítása a kikapcsolás után a beállított idővel.

„A.OFF-NO” (●), „A.OFF-30S (másodperc)”,  
„A.OFF-30M (perc)” vagy „A.OFF-60M (perc)”.

#### SUB/REAR\*1

Az audiokimenet megváltoztatása.

- „SUB-OUT” (●): a hangkimenet a mélysugárzóra irányítva.
- „REAR-OUT”: a hangkimenet a végerősítőre irányítva.

#### DEMO (bemutató)

A „DEMO-ON” (●) vagy „DEMO-OFF” opciók közül választhat.

#### DIM (háttérfényerő)

A kijelző fényerejének beállítása.

- „DIM-ON”: a kijelző fényerejének csökkentése.
- „DIM-OFF” (●): normál fényerő.

#### M.DSPL (mozgóképkijelzés)

A mozgóképkijelzési mód beállítása.

- „M.DSPL-SA” (●): mozgó minta és színek elemző megjelenítése.
- „M.DSPL-ON”: mozgó minta megjelenítése.
- „M.DSPL-OFF”: a mozgóképkijelzés kikapcsolása.

#### A.SCRL (önműködő görgetés)

A hosszú felírat önműködő görgetése a lemez, album, műsorszám változása esetén.

- „A.SCRL-ON” (●): a görgetés bekapcsolása.
- „A.SCRL-OFF”: a görgetés kikapcsolása.

#### LOCAL (csökkentett vételi érzékenységű üzemmód)

– „LOCAL-ON”: csak az erősebb jellel rendelkező rádióállomások behangolása.

- „LOCAL-OFF” (●): normál vételi erősség.

#### MONO\*2 (mono üzemmód)

Gyenge FM vétel esetén válassza a mono vételi módot.

- „MONO-ON”: a sztereó műsor monóban hallható.
- „MONO-OFF” (●): a sztereó műsor sztereóban hallható.

#### REG\*2 (regionális vétel)

A „REG-ON” (●) vagy a „REG-OFF” opció közül választhat (10. oldal).

#### LPF (aluláteresztő szűrő)

A mélysugárzó levágási frekvenciájának kiválasztása: „LPF OFF” (●), „LPF125Hz” vagy „LPF 78Hz”.

#### LOUD (zajmentesítés)

A hangok tiszta lejátszása alacsony hangerőn.

- „LOUD-ON”: a magas és mély hangok erősítése.
- „LOUD-OFF” (●): a magas és mély hangok erősítésének kikapcsolása.

#### BTM (9. oldal)

\*1 Ha a készülék ki van kapcsolva.

\*2 FM-vétel esetén.

\*3 Ha a hangkimenet beállítása „SUB”

## Külső készülékek használata

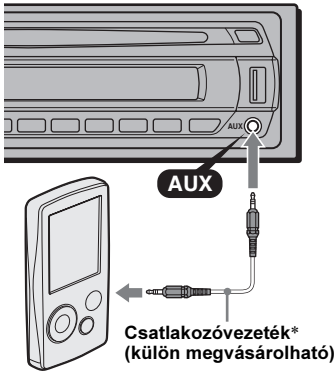
### Külső audiokészülék

Hordozható audioeszközt csatlakoztathat a készülék AUX bemenetéhez (sztereó minijack), majd egyszerűen kiválaszthatja a műsorforrást, és hallgathatja azt a jármű hangsugárzóin. Beállíthatja a hangerőszintet a hordozható audioeszköz és a készülék közötti esetleges különbségét. Kövesse az alábbi eljárást:

folytatás a következő oldalon →

## A hordozható audioszükször csatlakoztatása

- 1 Kapcsolja ki a hordozható audioszükszört.
- 2 Csökkentse le a készülék hangerejét.
- 3 Csatlakoztassa a készülékhez.



\* Egyenes dugasszal ellátott vezetékot használjon.

## A hangerő beállítása

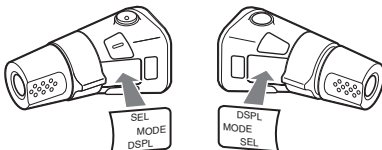
A lejátszás megkezdése előtt állítsa be a csatlakoztatott audioszükször hangerejét.

- 1 Csökkentse le a készülék hangerejét.
- 2 Nyomja meg többször a (SOURCE) gombot az „AUX” megjelenéséig. Megjelenik az „AUX FRONT IN” üzenet.
- 3 Indítsa el a lejátszást a hordozható audioszükszörrel, közepes hangerővel.
- 4 Állítsa be a szokásos hangerőszintet a készüléken.
- 5 A kiválasztó gomb többszöri megnyomásával válassza ki az „AUX” kijelzést, majd forgassa a hangerőszabályzót a bemeneti szint beállításához (-8 dB-18 dB).

## A forgókapcsolós távvezérlő (RM-X4S)

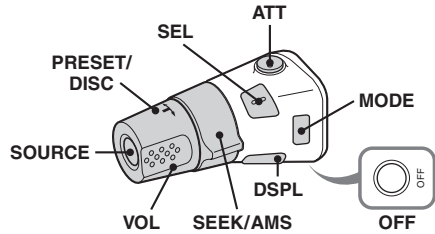
### A címke felragasztása

Ragassza fel a megfelelő címkét a távvezérlőre attól függően, hogy milyen állásban szereli azt fel.



## A kezelőszervek

A forgókapcsolós távvezérlő és a készülék azonos elnevezésű gombjai ugyanazt a funkciót vezérlik a készüléken.



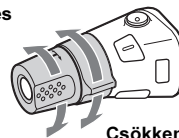
A készülék alábbi funkcióinak működtetése a távvezérlővel a készülék kezelőszerveitől eltérően történik.

- **ATT (némítás) gomb**  
A hang némítása. A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét.
- **SEL (kiválasztó) gomb**  
Funkciója azonos a készülék kiválasztó gombjával. Quick-BrowZer módban a (SEL) (kiválasztás) nem használható.
- **PRESET/DISC szabályozó**  
**CD, USB:** funkciója azonos a készülék (1) / (2) (ALBUM +/-) gombjával (nyomja be és forgassa).  
**Rádió:** a tárolt rádióállomások behangolása (nyomja be és forgassa).
- **VOL (hangerő) szabályzó**  
Funkciója azonos a készülék hangerőszabályzójával (forgassa).
- **SEEK/AMS szabályozó**  
Funkciója azonos a készülék (SEEK) +/- gombjával (forgassa, vagy forgassa és tartsa elfordítva).
- **DSPL (kijelző) gomb**  
A kijelző elemek változtatása.

## A működtetési irány megváltoztatása

A vezérlő működtetési irányát gyárilag az ábrán látható módon állították be.

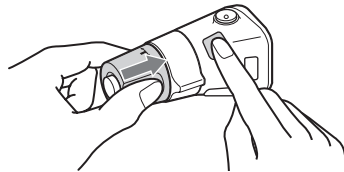
Növelés



Csökkentés

Ha a kormányoszlop jobb oldalára szereli fel a forgókapcsolós távvezérlőt, akkor megfordíthatja a működtetési irányt.

- 1 A VOL szabályzó lenyomása közben nyomja meg, és tartsa lenyomva a (SEL) gombot.



## További információk

### Övintézkedések

- Ha jármű tűző napon parkolt, a készülék bekapcsolásával várjon néhány percet, amíg a készülék kellő mértékben lehűl.
- Ha a jármű motoros antennával rendelkezik, az antenna önműködően kitolódik, amikor a készüléket bekapcsolja.

### Páralecsapódás

Esős napokon vagy párás környezetben pára csapódhat le a lejátszó lencsésjén és a készülék kijelzőjén. A készülék ilyenkor hibásan működhet. Ilyen esetben vegye ki a lemezt, és várjon kb. egy órát, hogy a lecsapódott nedvesség elpárolgjon.

### A kiváló hangminőség megőrzése

Ügyeljen arra, hogy gyümölcslé vagy egyéb itüdítőital ne fröccsenhessen a készülékre és a lemezekre.

### A lemezek helyes kezelése

- A lemez tisztaságának megőrzése érdekében ne érintse meg a lemez felületét. A lemezt a széleinél fogja meg.
- Tartsa lemezeit saját tokjukban vagy a lemezváltó tárban, amikor nem használja azokat.
- Ne tegye ki a lemezeket magas hőmérséklet hatásának. Ne hagyja azokat a járműben vagy a műszerfalán, hátsó kalaptartón.
- Ne ragasszon címkét a lemezre, ne tegyen a készülékbe olyan lemezt, amelynek a felületét ragacsos anyag (pl. tinta vagy ragasztó) szennyezi. Az ilyen lemez nem tud megfelelően forogni, és könnyen megrongálódhat, vagy üzemzavar keletkezhet.



- Ne tegyen a készülékbe olyan lemezeket, amelyek matrica vagy címke van ragasztva. Ha ilyen lemezt helyez a készülékbe, a következő problémák merülhetnek fel:
  - A készülék nem adja ki a lemezt (a felváltó címke beragad a lejátszó mechanikájába).
  - A készülék nem tudja olvasni az adatokat (kimaradások a lejátszásban) amiatt, hogy a lejátszó hőtermelése következtében a matrica összehúzódik, és meghajlítja a lemezt.
- Különböző alakú (szív-, négyzet-, vagy csillag-alakú) lemezeket nem lehet ezzel a készülékkel lejátszani. A készülék megrongálódhat. Ne tegyen ilyen lemezt a készülékbe.
- 8 cm-es CD-lemezeket ezzel a készülékkel nem lehet lejátszani.

- Lejátszás előtt a lemezt külön megvásárolható tisztítókendővel középről sugárirányban ki-fel haladva tisztítsa meg. A tisztításhoz ne használjon benzint, hígítót vagy háztartási tisztítószerket. Az antisztatizáló szer csak analóg hanglemezek tisztításához használható.



### Tudnivalók a CD-R, CD-RW lemezekről

- A lemez állapotától, valamint attól függően, hogy milyen készülékkel készítették a felvételt, előfordulhat, hogy egyes CD-R, CD-RW lemezeket nem lehet lejátszani ezzel a készülékkel.
- Nem lehet lejátszani lezártan CD-R, CD-RW lemezt.
- Ez a készülék kompatibilis az ISO 9660 1-es/2-es szinttel, a Joliet vagy Romeo kiterjesztett formátummal és a többmenetes lemezekkel.
- Legnagyobb mennyiségek:
  - mappák (albumok): 150 (beleértve a gyökér és az üres mappákat is).
  - fájlok (műsorszámok) és mappák száma egy lemezen: 300 (ha a mappa, fájl neve több karaktert tartalmaz, az érték kisebb lehet, mint 300).
  - a mappa, fájlnev megjeleníthető karaktereinek száma 32 (Joliet) vagy 64 (Romeo).
- Ha többmenetes lemezt játszik le, a készülék az első menet első műsorszámának formátumát ismeri fel és játsza le (minden más formátumot kihagy a készülék). A formátumok elsőbbségi sorrendje: CD-DA és MP, WMA, AAC.
  - Ha a lemez első műsorszáma CD-DA, a készülék csak az első menet CD-DA műsorszámait játsza le.
  - Ha a lemez első műsorszáma nem CD-DA, a készülék egy MP3, WMA, AAC menet műsorszámait játsza le. Ha a lemezen nincs ilyen formátumú menet, a „NO MUSIC” felirat jelenik meg.

### Másolásvédelemmel ellátott zenei lemezek

Ez a készülék a kompakt lemez (Compact Disc – CD) szabványnak megfelelő lemezek lejátszására képes.

Napjainkban egyre több lemeztársaság másolásvédelemmel ellátott zenei CD-eket hoz forgalomba. Kérjük, ne feledje, hogy ezek között lehetnek olyanok is, melyek nem felelnek meg a CD-szabványnak, ezért ezzel a készülékkel nem lehet lejátszani.

### A DualDisc lemezekről

A DualDisc elnevezés olyan kétoldalas lemezeket takar, melyek egyik oldalán a DVD-lejátszók által lejátszható tartalom, a másik oldalukon digitális hanganyag található. Mivel a hanganyagot tartalmazó oldal nem felel meg a Compact Disc (CD) szabványnak, az ilyen lemezek lejátszása nem garantált.

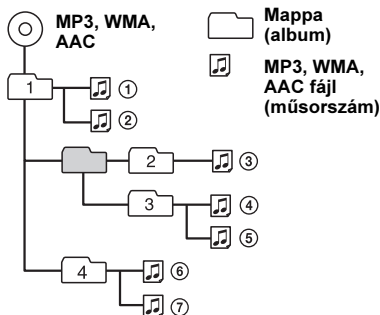
## USB-eszközök

- Az USB szabványnak megfelelő háttértár típusú és az ATRAC audioeszköz típusú USB-eszközök alkalmazhatók. Azonban, a készülék nem ismeri fel az USB-elosztón (hubon) keresztül csatlakoztatott USB-eszközöket és nem kompatibilis a hub funkcióval rendelkező eszközökkel. Az USB-eszközök kompatibilitásával kapcsolatosan látogassa meg a Sony támogatási honlapot (21. oldal).
- Az alkalmazott kitömörítési eljárás az eszköz típusától függően változik.
  - Háttértár: MP3, WMA, AAC.
  - ATRAC audioeszköz: ATRAC, MP3, WMA, AAC.
- DRM (Digital Rights Management – digitális jogosultság kezelő) az ATRAC-tól eltérő fájlok lejátszása nem lehetséges.
- A megjeleníthető adatok az alábbiak.  
Háttértár:
  - mappák (albumok): 128, fájlok (műsorszámok) mappánként: 500.ATRAC audioeszköz: ATRAC, MP3, WMA, AAC
  - albumok, előadók, lejátszási listák, műfajok: 65 535, műsorszámok: 65 535.

### Megjegyzések

- Az USB-eszközhöz mellékelt vezetékét használja a csatlakoztatáshoz.
- Ne használjon olyan nagy vagy nehéz USB-eszközt, amely zavarná a vezetékben.
- Ne hagyja az USB-eszközöket a parkoló járműben, mert ez üzemzavart eredményezhet.
- A felvett adat mennyiségétől függően időbe telhet a lejátszás megkezdése.
- Ajánlott az USB-eszközön lévő adatok mentése.

## Az MP3, WMA, AAC fájlok lejátszási sorrendje (CD-R, CD-RW vagy háttértár)



## Az MP3 fájlokról

- Az MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) egy szabványos technológia a hang tömörítésére. A tömörített audio CD-adatok mérete az eredetinek körülbelül 1/10-ed része lesz.
- Az ID3 mező 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 és 2.4 programváltozata csak az MP3 fájlokra érvényes. Az ID mező 15/30 karakter (1.0 és 1.1) vagy 63/126 karakter (2.2, 2.3 és 2.4) hosszúságú lehet.

- MP3 fájl elnevezésekor mindig adja a fájlnevhez a „mp3” kiterjesztést.
- Ha egy VBR (változó bitsűrűségű) MP3 fájlt játszik le, vagy gyorskeresést végez előre vagy hátra, az eltelt játékidő kijelzése pontatlan lehet.

### Megjegyzés

Ha nagy bitsűrűségű (pl. 320 kbps) MP3 fájlt játszik le, a lejátszás szaggatottá válhat.

## A WMA fájlokról

- A WMA (Windows Media Audio) egy szabványos technológia a hang tömörítésére.
  - A tömörített audio CD-adatok mérete az eredetinek körülbelül 1/22-ed\* része lesz.
- A WMA mező hossza 63 karakter.
- WMA fájl elnevezésekor mindig adja a fájlnevhez a „wma” kiterjesztést.
- Ha egy VBR (változó bitsűrűségű) WMA fájlt játszik le, vagy gyorskeresést végez előre vagy hátra, az eltelt játékidő kijelzése pontatlan lehet.

\* Csak 64 kbps bitsűrűség esetén.

### Megjegyzés

Az alábbi WMA fájlok lejátszása nem támogatott: – veszteség nélküli tömörítéses.

## Az AAC fájlokról

- Az AAC (Advanced Audio Coding) egy szabványos technológia a hang tömörítésére. A tömörített audio CD-adatok mérete az eredetinek körülbelül 1/11-ed\* része lesz.
- Az AAC mező hossza 126 karakter.
- AAC fájl elnevezésekor mindig adja a fájlnevhez a „m4a” kiterjesztést.
- Ha egy VBR (változó bitsűrűségű) AAC fájlt játszik le, vagy gyorskeresést végez előre vagy hátra, az eltelt játékidő kijelzése pontatlan lehet.

\* Csak 128 kbps bitsűrűség esetén.

### Megjegyzés

Az alábbi AAC fájlok lejátszása nem támogatott: – veszteség nélküli tömörítéses, – másolásvédelemmel ellátott.

## Az ATRAC fájlokról

### Az ATRAC3plus formátum

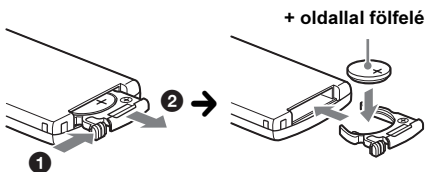
Az ATRAC3 (alkalmazkodó adattömb alapú hangtömörítés 3) egy hangtömörítési technológia. Ez az eljárás az eredeti méretének kb. 1/10-ed részére tömöríti össze az audio CD adatait. Az ATRAC3plus – mely az ATRAC3 továbbfejlesztett változata – az eredeti méretének kb. 1/20-ad részére tömöríti össze az audio CD adatait. Ez a készülék mind az ATRAC3, mind az ATRAC3plus formátum kezelésére képes. A SonicStage-el írott szöveges információ karakterei jelennek meg.

Ha a készülékkel kapcsolatban olyan kérdése vagy problémája merül fel, amelyre nem kap választ ebben az útmutatóban, kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony kereskedővel.

## Karbantartás

### A lítium elem cseréje a távvezérlőben

Normál használat mellett a lítium elem kb. 1 évig működteti a távvezérlőt. (A körülményektől függően előfordulhat, hogy rövidebb ideig). Amikor az elem kezd kimerülni, a távvezérlő hatótávolsága csökken. Cserélje ki az elemet egy új, CR2025 típusú lítium gombelemre. A tűz- és robbanásveszély elkerülése érdekében csak a megadott típusú elemet használja.



#### Megjegyzések a lítium elemmel kapcsolatban

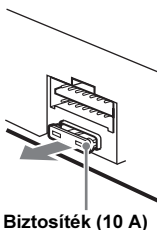
- Olyan helyen tárolja az elemet, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá. Ha a gyermek lenyelné az elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
- A megfelelő érintkezés érdekében törölje meg az elemet egy száraz ruhával.
- Ügyeljen rá, hogy az elemet helyes polaritással helyezze a készülékbe.
- A rövidzártat elkerülése érdekében ne fogja meg az elemet fém csipesszel.

#### FIGYELEM

Az elem a szakszerűtlen kezelés következtében felrobbanhat. Ne töltsé újra, ne szerelje szét és ne dobja tűzbe.

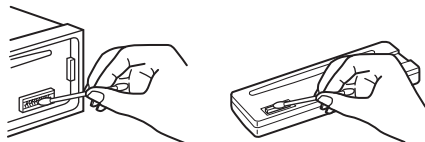
### A biztosíték cseréje

A biztosíték cseréjénél ügyeljen arra, hogy az eredeti biztosítékra feltüntetett amperértéknek megfelelőt használjon. Ha a biztosíték kiég, ellenőrizze a tápfeszültség csatlakozást, majd cserélje ki a biztosítékot. Ha a csere után ismét kiég a biztosíték, a hiba a készülékben van. Ilyenkor forduljon a legközelebbi Sony márkaszervizhez.



### A csatlakozók tisztítása

A készülék működése rendellenessé válhat, ha az előlap és a készülék csatlakozói elszennyeződnek. Annak érdekében, hogy ezt elkerülje, vegye le az előlapot (5. oldal), és tisztítsa meg a készüléken és az előlapon található csatlakozókat vatta segítségével. A vattát ne nyomja túlzott erővel a csatlakozóvégekre. Ellenkező esetben a csatlakozók megsérülhetnek.



Fegyesség

Az előlap hátoldala

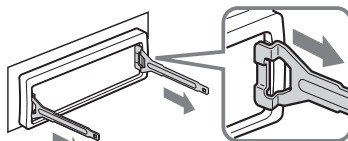
#### Megjegyzések

- A biztonság érdekében a csatlakozók tisztítása előtt állítsa le a jármű motorját, és vegye ki az indítókulcsot.
- Ne érintse meg a csatlakozókat kézzel vagy fémeszközzel.

## A készülék kiszerezése

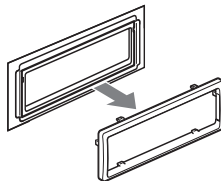
### 1 Távolítsa el a külső védőkeretet.

- 1 Vegye le a készülékről az előlapot (5. oldal).
- 2 A kioldókulcsokat akassza a keret két oldalába.



A kioldókulcsot megfelelően illesse a kerethez.

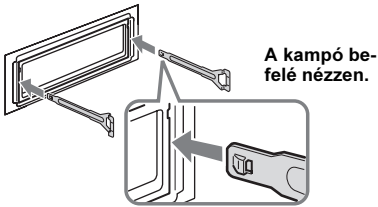
- 3 Húzza ki a kioldókulcsot a külső védőkeret eltávolításához.



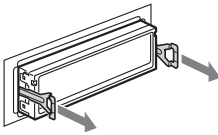
folytatás a következő oldalon →

## 2 Vegye ki a készüléket.

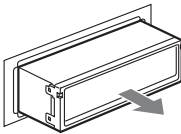
- 1 Tolja be egyszerre a két kioldókulcsot a készülék két oldalán, kattanásig.



- 2 A kioldókulcsokkal húzza kifelé a készüléket.



- 3 Csúsztassa ki a készüléket a műszerfalból.



## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a CDX-GT420U, CDX-GT4240U típusú készülékek a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelelnek a következő műszaki jellemzőknek.

### CD-lejátszó

Jel/zaj arány: 120 dB

Frekvencia átvitel: 10–20 000 Hz

Nyávgóság: nem mérhető

### Vevőegység

#### FM

Vételi frekvenciák: 87,5–108,0 MHz

Antennacsatlakozó:

külső antennacsatlakozó

Középfrekvencia: 10,7 MHz/450 kHz

Hasznos jel: 9 dBf

Szelektivitás: 75 dB, 400 kHz-en

Jel/zaj arány: 67 dB (sztereó), 69 dB (mono)

Harmonikus torzítás 1 kHz-en: 0,5% (sztereó), 0,3% (mono)

Áthallási csillapítás: 35 dB, 1 kHz-en

Frekvencia átvitel: 30–15 000 Hz

MW, LW

Vételi frekvenciák:

MW: 531–1602 kHz

LW: 153–279 kHz

Antennacsatlakozó:

külső antennacsatlakozó

Középfrekvencia: 10,7 MHz/450 kHz

Érzékenység: MW: 30  $\mu$ V, LW: 40  $\mu$ V

### USB-lejátszó

Csatlakozó: USB (teljes sebességű)

Legnagyobb áramfelvétel: 500 mA

### Erősítő

Kimenetek: hangsugárzó kimenetek (zárt csatlakozók)

Hangsugárzó impedancia: 4–8  $\Omega$

Legnagyobb kimenet teljesítmény: 4  $\times$  52 W, (4  $\Omega$ -on)

### Általános jellemzők

Kimenetek:

audiokimenetek (első és hátsó)

motoros antenna vezérlőcsatlakozó

végerősítő vezérlőcsatlakozó

Bemenetek:

telefon némítás csatlakozó

távvezérlő bemenet

antennabemenet

AUX bemeneti csatlakozó (sztereó minijack)

Hangszínszabályzók:

mély:  $\pm$ 10 dB, 60 Hz-en (XPL0D)

közép:  $\pm$ 10 dB, 1 kHz-en (XPL0D)

magas:  $\pm$ 10 dB, 10 kHz-en (XPL0D)

Energiaellátási követelmények: 12 V, egyenáramú

jármű akkumulátor (negatív test)

Méreték: kb. 178  $\times$  50  $\times$  179 mm (szé  $\times$  ma  $\times$  mé)

Beépítési méretek: kb. 182  $\times$  53  $\times$  162 mm

(szé  $\times$  ma  $\times$  mé)

Tömeg: kb. 1,2 kg

Mellékelt tartozékok:

vezeték nélküli távvezérlő: RM-X151

szerelési és csatlakoztatási eszközök (1 készlet)

Külön megvásárolható tartozékok:

forgókapcsolós távvezérlő: RM-X4S

Előfordulhat, hogy a vásárlás helyén nem kapható az összes felsorolt tartozék. Kérjük, érdeklődjön a kereskedőnél.

Az MPEG Layer-3 hangtömörítési technológia és szabadalom felhasználása a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyével történt.

Ezen a terméket a Microsoft Corporation egyéni tulajdonjoga védi. Ezen technológiák terméken kívüli felhasználása vagy terjesztése a Microsoft vagy hivatalos Microsoft leányvállalat engedélye nélkül tilos.

A tartalomszolgáltatók a digitális jogosultság kezelési technológiát alkalmazzák a készüléken lévő Windows Media („WM-DRM”) esetében a tartalmaik oszthatatlanságának megőrzéséhez („Secure Content”), ezért a szellemi tulajdonuk, beleértve a szerzői jogot, jogellenes felhasználása megakadályozható.

Ez a készülék a WM-DRM szoftvert („WM-DRM Software”) alkalmazza a védett tartalom lejátszásához. A készülék WM-DRM szoftver biztonságának megkérdőjelezése esetén a védett tartalom tulajdonosai („Secure Content Owners”) kérhetik, hogy a Microsoft vonja meg a WM-DRM szoftver jogát a védett tartalom másolására, megjelenítésére és/vagy lejátszására. A megvonás nem befolyásolja a WM-DRM szoftver képességét a nem védett tartalom lejátszásában. A visszavont tartalmak listáját a WM-DRM szoftver minden alkalommal elküldi a készüléknek, amikor biztonságos tartalmat tölt le az Internetről vagy egy számítógépről. A Microsoft jogosult a visszavont tartalmak listájának letöltésére a készülékére a védett tartalom tulajdonosának nevében.

*A kivétel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.*



- A nyomtatott áramköri lapok egy részében nem használtak halogénezzett égésgátló anyagokat.
- A külső burkolatokban nem használtak halogénezzett égésgátló anyagokat.
- A doboz tömőanyaga papírból készült.

## Hibaelhárítás

Az alábbi felsorolásban megtalálhatja a leggyakrabban előforduló hibák megoldását.

A következő lista áttanulmányozása előtt javasoljuk, hogy ellenőrizze a csatlakozásokat és a kezelési utasításokat.

### Altalános

#### A készülék nem kap tápfeszültséget.

- Ellenőrizze a csatlakozásokat. Ha minden rendben van, ellenőrizze a biztosítókat.
- Ha a készüléket kikapcsolja, és a kijelzőről eltűnik minden kijelzés, a távvezérlővel nem működtetheti a készüléket.  
→ Kapsolja be a készüléket.

#### A motoros antenna nem működik.

A motoros antenna nem rendelkezik kapcsolódobozzal (relével).

#### Nincs hang.

- A hangerő túl alacsony.
- Bekapcsolta a némítási funkciót (ATT), vagy a telefonos némítási funkció aktiválódott (ha a telefon némító vezetéket csatlakoztatta az ATT-vezetékhez).
- Ha 2 hangszugárító csatlakoztatott, válassza ki a fader szabályozó („FAD”) középső beállítását.

#### Nincs hangjelzés.

- A hangjelzést kikapcsolta (13. oldal).
- A készülékhez külön megvásárolható végerősítőt csatlakoztatott, és nem használja a készülék saját erősítőjét.

#### A memóriában tárolt információk törlődtek.

- Megnyomta a RESET gombot.  
→ Tárolja újból az információkat.
- A tápvezeteket vagy az akkumulátort leválasztotta az áramköről.
- A tápvezeteket nem megfelelően csatlakoztatta.

#### A tárolt állomások és a pontos idő törlődtek.

#### Zaj hallható, ha a gyújtáskapcsolót elfordítja.

A vezetékek nem megfelelően vannak csatlakoztatva a jármű tápfeszültség csatlakozójának vezetékeivel.

#### Lejátszás vagy rádióvétel közben elindul a bemutató.

A bemutató elindul, ha 5 percig nem végez semmilyen műveletet, és a „DEMO-ON” beállítás van kiválasztva.  
→ Válassza a „DEMO-OFF” beállítást (13. oldal).

#### A kijelzőről eltűnnek vagy egyáltalán nem jelennek meg a kijelzések.

- A kijelző beállítása „DIMMER-ON” (13. oldal).
- A kijelzés eltűnik a kijelzőről, ha lenyomva tartja az **(OFF)** gombot.  
→ A kijelzés megjelenítéséhez tartsa ismét lenyomva az **(OFF)** gombot.
- A csatlakozók beszennyeződtek (17. oldal).

#### Az automatikus kikapcsolás funkció nem működik.

A készülék be van kapcsolva. Az automatikus kikapcsolás funkció a készülék kikapcsolása után lép működésbe.  
→ Kapsolja ki a készüléket.

#### A távvezérlés nem működik.

Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a szigetelő lapot (4. oldal).

### CD-lejátszás

- A lemez nem lehet behelyezni.
- A készülékben már van egy lemez.
- A lemez fejfelé lefelé vagy helytelenül helyezte be.

#### A lejátszás nem indul el.

- A lemez szennyezett vagy hibás.
- Nem audio használatra való CD-R, CD-RW lemez próbál meg lejátszani (15. oldal).

#### MP3, WMA, AAC fájlok lejátszása nem lehetséges.

A lemez nem kompatibilis az MP3, WMA, AAC formátummal és programváltozattal (16. oldal).

#### Egyes MP3, WMA, AAC fájlok lejátszása hosszabb idő után indul el, mint másoké.

A következő lemezek, eszközök esetében a lejátszás a szokásosnál hosszabb idő után indul el.

- Bonyolult könyvtárfelepítési lemez esetében.
- Többmenetes lemez esetében.
- Olyan lemez esetében, melyre még adatot lehet írni.

---

**A kijelzést nem görgeti a készülék.**

- A nagyon sok karaktert tartalmazó lemezek esetében előfordulhat, hogy a görgetés nem működik.
- Az „A.SCRL” funkció ki van kapcsolva („OFF”).  
→ Válassza ki az „A.SCRL-ON” opciót (13. oldal).  
→ Tartsa nyomva a **(DSPL)** (SCRL) gombot.

---

**Hangkiesés.**

- A beszerelés nem megfelelő.  
→ A készüléket legfeljebb 45°-os dőlésszöggel, a jármű rögzített részén kell beszerelni.
- A lemez szennyezett vagy hibás.

---

**A funkciógombok nem működnek.****A készülék nem adja ki a lemezt.**

Nyomja meg a RESET memóriatörlő gombot (4. oldal).

---

**Rádióvétel****Nincs vétel.****A vétel zajos.**

- Csatlakoztassa a motoros antenna vezérlővezetékét (kék), vagy a kapcsolt tápfeszültség vezetékét (piros) a jármű antennaerősítőjéhez vezető tápvezetékhez (csak ha a jármű a hátsó vagy oldalsó ablakba épített FM, MW, LW antennával rendelkezik).
- Ellenőrizze az antenna csatlakoztatását a járműben.
- A motoros antenna nem működik.  
→ Ellenőrizze a motoros antenna vezérlővezeték csatlakoztatását.
- Ellenőrizze a frekvenciát.

**A tárolt állomás nem hívható elő.**

- Nem a pontos frekvenciát tárolta.
- Gyenge a vétel.

**Az önműködő hangolás nem működik.**

- A csökkentett vételi érzékenység üzemmódot nem megfelelően használja.  
→ A hangolás túl gyakran leáll:  
Válassza a „LOCAL-ON” beállítást (13. oldal).  
→ A hangolás nem áll meg a kívánt állomásnál:  
Válassza a „MONO-ON” beállítást (13. oldal).
- Gyenge a vétel.  
→ Használja a kézi hangolást.

**FM vétel közben az „ST” jelző villog.**

- A hangolást pontosan végezze el.
- Gyenge a vétel.  
→ Válassza a „MONO-ON” beállítást (13. oldal).

**Az FM sztereó adás monóban hallható.**

A készülék mono vételi üzemmódban működik.  
→ Válassza a „MONO-OFF” beállítást (13. oldal).

---

**RDS****A készülék néhány másodperc után keresési üzemmódba (SEEK) kapcsol.**

A kiválasztott állomás nem sugároz TP információkat, vagy a vétel gyenge.  
→ Kapcsolja ki a TA funkciót (10. oldal).

**A készülék nem kapcsolja be a közlekedési információkat.**

- Kapcsolja be a TA funkciót (10. oldal).
- A kiválasztott TP állomás nem sugároz közlekedési információkat.  
→ Hangoljon be egy másik állomást.

---

**A PTY kijelzőn a „-----” kijelzés látható**

- Az állomás nem RDS állomás.
- A készülék nem érzékel RDS adatot.
- A rádióállomás nem azonosítja a műsортípust.

---

**Lejátszás USB-eszközzől****USB-elosztón (hubon) keresztül nem tudja lejátszani az eszköz tartalmát.**

A készülék nem ismeri fel az USB-elosztón (hubon) keresztül csatlakoztatott USB-eszközöket.

**A lejátszás nem lehetséges.**

Az USB-eszköz nem működik.  
→ Csatlakoztassa újra.

**A lejátszás megkezdése az USB-eszközzől hosszabb időt vesz igénybe.**

Az USB-eszköz bonyolult faszervezettel rendelkező fájlokat tartalmaz.

**Figyelmeztető hangjelzés hallható.**

Az USB-eszközt lejátszás közben kihúzza.  
→ Az USB-eszköz kihúzása előtt adatvédelmi okokból állítsa le a lejátszást.

**Hangkiesés tapasztalható.**

Nagy bitsűrűségű (320 kbps) műsorszám esetén a lejátszás szaggatottá válhat.

---

**Hibakijelzések, üzenetek****CHECKING**

A készülék ellenőrzi az USB-eszköz csatlakoztatását.  
→ Várjon, amíg a csatlakozás ellenőrzése befejeződik.

**ERROR**

- A lemez szennyezett, vagy fordítva helyezte be.  
→ Tisztítsa meg, vagy a helyes módon helyezze be a lemezt.
- Üres lemezt helyezett be.
- Valamilyen probléma miatt a lemez nem játszható le.  
→ Helyezzen be egy másik lemezt.
- Az USB-eszköz automatikus felismerése nem sikerült.  
→ Csatlakoztassa újra.
- A **(▲)** gomb megnyomásával vegye ki a lemezt.

**FAILURE**

A hangszórók vagy erősítők csatlakoztatása nem megfelelő.  
→ A csatlakoztatás módját lásd az üzembe helyezési és csatlakoztatási útmutató részben.

**HUB NO SUPRT**

A készülék nem támogatja az USB-elosztó (hub) alkalmazását.

**L. SEEK +/-**

Az önműködő hangolás közben a csökkentett vételi érzékenységű keresés be van kapcsolva.

**NO AF**

A pillanatnyi rádióállomásnak nincs alternatív frekvenciája.

→ Nyomja meg a **(SEEK)** +/- gombot, amíg az állomás neve villog. A készülék keresni kezd egy másik olyan állomást, mely azonos PI adatokkal (műsортípussal) rendelkezik (megjelenik a „PI SEEK” üzenet).



---

**NO DEV** (nincs eszköz)

USB-eszköz csatlakoztatása nélkül választotta ki a jelforrást (**SOURCE**). Az USB-eszközt vagy az USB-vezetékét lejátszás közben kihúzta.

→ Csatlakoztassa az USB-eszközt vagy USB-vezetékét.

---

**NO INFO**

Az MP3, WMA, AAC fájl nem tartalmaz szöveges információkat.

---

**NO MUSIC**

A lemez, USB-eszköz nem zenei fájlokat tartalmaz.

→ Helyezzen be egy zenei CD-lemezt a készülékbe, vagy az MP3 kompatibilis lemezváltóba.

→ Zenei fájlokat tartalmazó USB-eszközt csatlakoztasson.

---

**NO NAME**

A műsorszám nem tartalmaz lemez, album, műsorszám információkat.

---

**NO TP**

A készülék folyamatosan keresi a fogható TP állomásokat.

---

**NO TRACK**

Az USB-eszközön kiválasztott elem nem tartalmaz albumot, műsorszámot.

---

**OFFSET**

Belső meghibásodás léphetett fel.

→ Ellenőrizze a csatlakozásokat. Ha a hibaüzenet nem tűnik el a kijelzőről, forduljon a Sony szakszervizhez.

---

**OVERLOAD**

Az USB-eszköz túlterhelt.

→ Húzza ki az USB-eszközt, majd változtassa meg a forrást a (**SOURCE**) gombbal.

→ Azt jelzi, hogy az USB-eszköz hibás, vagy nem támogatott USB-eszközt csatlakoztatott.

---

**READ**

A készülék a lemezen, USB-eszközön lévő műsorszám és csoport, album információkat olvassa be.

→ Várjon, amíg a beolvasás befejeződik, és a lejátszás önműködően megkezdődik. A lemez, USB-eszköz adatszerkezetétől függően ez a művelet több mint egy percig is eltarthat.

---

**RESET**

A CD-egység valamilyen hiba miatt nem vezérelhető.

→ Nyomja meg a RESET memóriatörlő gombot (4. oldal).

---

**USB NO SUPRT** (USB nem támogatott)

A csatlakoztatott USB-eszköz nem támogatott.

→ Háttértár típusú USB-eszközt csatlakoztasson (16. oldal).

---

**„ L L L L ” vagy „ R R R R ”**

Előre vagy hátra történő gyorskeresés közben elérte a lemez elejét vagy végét, és nem tud továbblépni.

---

**„ — ”**

A karakter nem jeleníthető meg ezzel a készülékkel.

---

Ha a fenti műveletek nem hoznak eredményt, forduljon a legközelebbi Sony szakszervizhez.

Ha CD lejátszási hiba miatt szervizbe viszi a készüléket, vigye magával azt a lemezt is, melynek használata során a hiba fellépett.

**Támogatási honlap**

Ha kérdése merül fel, vagy a legújabb támogatási információkra van szüksége a termékről, kérjük látogassa meg az alábbi honlapot: <http://support.sony-europe.com>







**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

*Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.*

## Támogatás honlap

Ha kérdése merül fel, vagy a legújabb támogatási információkra van szüksége a termékről, kérjük látogassa meg az alábbi honlapot:

<http://support.sony-europe.com>

<http://www.sony.net/>